

### การปรับเปลี่ยนสู่ระบบดิจิทัลในมลรัฐฮาวาย – 15 มกราคม 2009



#### ท่านควรเตรียมพร้อมอย่างไรบ้าง

##### ท่านมีทางเลือกสามทาง:

**1** เชื่อมต่อโทรทัศน์แอนะล็อกของท่านเข้ากับกล่องแปลงสัญญาณดิจิทัลเป็นแอนะล็อก

ท่านสามารถหาซื้อกล่องแปลงสัญญาณดิจิทัลเป็นแอนะล็อกได้ตามร้านค้า โดยเสียค่าใช้จ่ายเพียงครั้งเดียว ประมาณ 40-70 เหรียญสหรัฐฯ รัฐบาลสหรัฐฯ จะให้ความช่วยเหลือแก่ท่านด้วยการมอบคูปองมูลค่า 40 เหรียญสหรัฐฯ สองใบต่อหนึ่งครัวเรือน เพื่อช่วยค่าใช้จ่ายครั้งนี้ (โปรดทราบว่าคูปองทั้งสองใบนี้จะหมดอายุลงใน 90 วันหลังจากวันส่ง ดังนั้น ท่านจึงควรยื่นคำขอในช่วงต้นเดือนธันวาคม 2008 เพื่อให้แน่ใจว่าท่านจะได้รับก่อนวันที่จะมีการปรับเปลี่ยนเป็นทีวีดิจิทัลในมลรัฐฮาวาย)

ท่านสามารถอ่านรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับคูปองนี้ได้ที่เว็บไซต์ [www.DTV2009.gov](http://www.DTV2009.gov) หรือโทรไปที่ 1-888-388-2009 (ระบบเสียง) หรือ 1-877-530-2634 (TTY สำหรับผู้พิการทางหู) นอกจากนี้ ท่านยังไม่จำเป็นต้องซื้อเสาอากาศใหม่ หากเสาเดิมที่มีอยู่แล้วสามารถรับสัญญาณจากช่องแอนะล็อก 2-51 ได้ดี **หรือ**

**2** ซื้อโทรทัศน์ดิจิทัล (ทีวีที่มีเครื่องรับสัญญาณดิจิทัลในตัว) ท่านไม่จำเป็นต้องมีทีวีที่มีความละเอียดสูง (HDTV)

จึงจะชมรายการดิจิทัลได้ แต่ท่านต้องมีทีวีดิจิทัล (หรือทีวีแอนะล็อกที่เชื่อมต่อกับกล่องแปลงสัญญาณดิจิทัลเป็นแอนะล็อก) นอกจากนี้ ท่านยังไม่จำเป็นต้องซื้อเสาอากาศใหม่ หากเสาเดิมที่มีอยู่แล้วสามารถรับสัญญาณจากช่องแอนะล็อก 2-51 ได้ดี **หรือ**

**3** สมัครเป็นสมาชิกบริการทีวีที่ต้องเสียค่าบริการ หากทีวีของท่านรับสัญญาณจากสถานีโทรทัศน์ท้องถิ่น

โดยผ่านบริการที่ต้องเสียค่าบริการ เช่น เคเบิล หรือดาวเทียม บริการเหล่านั้นได้เตรียมการเพื่อปรับเปลี่ยนเป็นระบบดิจิทัลเรียบร้อยแล้ว บริษัทเคเบิลไม่จำเป็นต้องปรับเปลี่ยนช่องรายการไปเป็นระบบดิจิทัล แต่หากท่านมีทีวีแอนะล็อกที่ไม่ได้รับสัญญาณผ่านบริการที่ต้องเสียค่าบริการ ท่านจำเป็นต้องมีกล่องแปลงสัญญาณดิจิทัลเป็นแอนะล็อก จึงจะสามารถชมรายการในระบบดิจิทัลจากโทรทัศน์ของท่านได้

#### การปรับเปลี่ยนเป็นทีวีดิจิทัล (DTV) คืออะไร

สถานีโทรทัศน์บางแห่งที่ออกอากาศตามปกติกำลังส่งสัญญาณภาพทั้งในระบบแอนะล็อกและดิจิทัล ทว่าเมื่อถึงเวลาเที่ยงในวันที่ 15 มกราคม 2009

สถานีโทรทัศน์ที่ส่งสัญญาณเต็มกำลังจะแพร่ภาพด้วยสัญญาณดิจิทัลเท่านั้น

การปรับเปลี่ยนเป็นทีวีดิจิทัลจะมีผลกระทบต่อผู้ชมรายการโทรทัศน์ที่ออกอากาศตามปกติ

(โดยอาศัยเสาอากาศบนหลังคา หรือ “หูกะต่าย”) ในมลรัฐฮาวายส่วนใหญ่

หากท่านชมรายการที่ออกอากาศตามปกติในระบบทีวีแอนะล็อก ท่านจะต้องดำเนินการก่อนวันที่ 15 มกราคม 2009

แต่ผู้ที่อาศัยบนเกาะคาเวอไอ (Kaua'i) จะไม่ต้องปรับเปลี่ยนเป็นทีวีดิจิทัลในขณะนี้

ส่วนผู้ที่อาศัยบนเกาะการ์เดน (Garden Isle) นั้นไม่จำเป็นต้องปรับเปลี่ยนแต่อย่างใด

#### เหตุใดเราจึงเปลี่ยนไปใช้ระบบดิจิทัล

กฎหมายรัฐบาลกลางบังคับให้มีการปรับเปลี่ยนครั้งนี้ เพื่อเปิดช่องคลื่นผ่านอากาศนั้นให้ใช้ในการติดต่อสื่อสารของตำรวจ หน่วยดับเพลิง และหน่วยกู้ภัย ขณะเดียวกันก็เปิดโอกาสให้สถานีโทรทัศน์สามารถเสนอรายการที่มีคุณภาพเสียงและภาพที่ดีกว่าเดิม ตลอดจนจำนวนรายการมากขึ้น พร้อมทั้งบริการระบบไร้สายที่ทันสมัยกว่าเดิมให้แก่ผู้บริโภค

หากต้องการรายละเอียดเพิ่มเติม:

1-888-CALL-FCC (Voice)

[DTV.gov/Hawaii](http://DTV.gov/Hawaii)

1-888-TELL-FCC (TTY)

ในมลรัฐฮาวาย: 541-2389 หรือ 541-2390 หรืออีเมล [HawaiiDTVtransition@fcc.gov](mailto:HawaiiDTVtransition@fcc.gov)